377R2891

27.12.77 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 336/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 2891/77 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1977

περί τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970 «περί τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν τῶν Κρατῶν Μελῶν ἀπό ἰδίους πόρους τῶν Κοινοτήτων»

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 78η,

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 209,

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἀτομικῆς Ἐνεργείας, καί ἰδίως τό ἄρθρο 183,

τήν ἀπόφαση τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970 περί ἀντικαταστάσεως τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν τῶν Κρατῶν Μελῶν ἀπό ἰδίους πόρους τῶν Κοινοτήτων([1]), καλουμένη στό ἑξῆς «ἀπόφαση τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970», καί ἰδίως τό ἄρθρο 6 παράγραφος 2,

τή πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως([2]),

τήν γνώμη τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ συνθήκη τῆς 22ας Ἰουλίου 1975 περί τροποποιήσεως ὁρισμένων δημοσιονομικῶν διατάξεων τῶν συνθηκῶν περί ἱδρύσεως τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καί τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως ἑνιαίου Συμβουλίου καί ἑνιαίας Ἐπιτροπῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων ἄρχισε νά ἰσχύει τήν 1η Ἰουνίου 1977·

ὅτι τό σύστημα τῶν ἰδίων πόρων πού προβλέπεται ἀπό τήν ἀπόφαση τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970 θά ἐφαρμόζεται πλήρως ἀπό τό 1978·

ὅτι οἱ Κοινότητες πρέπει νά ἔχουν στή διάθεσή τους τούς ἰδίους πόρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 4 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970 καί οἱ ὁποῖοι τούς χορηγοῦνται ὑποχρεωτικῶς κατά τό μέτρο τῶν πραγματοποιουμένων βεβαιώσεων·

ὅτι, ἐν τούτοις, ὅσον ἀφορᾶ τούς ἰδίους πόρους πού προέρχονται ἀπό τό φόρο προστιθεμένης ἀξίας καί πού καλοῦνται στό ἑξῆς «πόροι ΦΠΑ», ἡ ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 22 τῆς ἕκτης ὁδηγίας 77/388/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 17ης Μαΐου 1977 περί ἐναρμονίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν Μελῶν, τῶν σχετικῶν μέ τούς φόρους κύκλου ἐργασιῶν — κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης ἀξίας: ὁμοιόμορφη φορολογική βάση([3]), ἐνδέχεται νά δημιουργήσει ἀνισότητες μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν κατά τή θέση τῶν ἐν λόγω πόρων στή διάθεση τῶν Κοινοτήτων· ὅτι πρέπει νά ἐξουδετερωθεῖ αὐτή ἡ αἰτία ἀνισοτήτων μέ τό νά προβλέφθεῖ ὅτι ὅλα τά Κράτη Μέλη θέτουν στή διάθεση τῶν Κοινοτήτων τά ἔσοδα πού προβλέπονται ἀπό τόν προϋπολογισμό ὑπό μορφή σταθερῶν μηνιαίων δωδεκατημορίων, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἐκ τῶν ὑστέρων διακανονισμοῦ τῶν ποσῶν πού διετέθησαν κατ' αὐτόν τόν τρόπο σέ συνάρτηση μέ τήν πραγματική βάση τοῦ φόρου προστιθεμένης ἀξίας, μόλις αὐτή καταστεῖ πλήρως γνωστή·

ὅτι ἡ θέση τῶν ἰδίων πόρων στή διάθεση τῶν Κοινοτήτων δύναται νά πραγματοποιηθεῖ ὑπό μορφή ἐγγραφῆς τῶν ὀφειλομένων ποσῶν εἰς πίστωση λογαριασμοῦ πού ἀνοίγεται γιά τό σκοπό αὐτό στό ὄνομα τῆς Ἐπιτροπῆς, στήν ὑπηρεσία δημοσίου θησαυροῦ κάθε Κράτους Μέλους ἤ στόν ὀργανισμό πού ὁρίζεται ἀπό κάθε Κράτος Μέλος· ὅτι, γιά νά περιορισθοῦν οἱ κινήσεις τῶν κεφαλαίων στό ἀναγκαῖο γιά τήν ἐκτέλεση τοῦ προϋπολογισμοῦ, οἱ Κοινότητες δύνανται νά περιορισθοῦν στό νά προβλέπουν ἀπολήψεις ἀπό τούς προαναφερθέντες λογαριασμούς προοριζόμενες νά καλύψουν τίς ταμειακές μόνον ἀνάγκες τῆς Ἐπιτροπῆς·

ὅτι πρέπει νά ὁρισθεῖ τό πρός μεταφορά ὑπόλοιπο ἑνός οἰκονομικοῦ ἔτους στό ἑπόμενο οἰκονομικό ἔτος, καθώς καί οἱ ὅροι ὑπό τούς ὁποίους τά ἔσοδα καί τό πρός μεταφορά ὑπόλοιπο θά καταλογίζονται στόν προϋπολογισμό·

ὅτι γιά νά ἐξασφαλίζεται σέ κάθε περίπτωση ἡ χρηματοδότηση τοῦ κοινοτικοῦ προϋπολογισμοῦ, πρέπει νά καθορισθοῦν οἱ λεπτομέρειες τῆς θέσεως στή διάθεση τῶν Κοινοτήτων τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν πού βασίζονται ἐπί τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος, καί προβλέπονται στό ἄρθρο 4 παράγραφοι 2 καί 3 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970·

ὅτι τά Κράτη Μέλη ὀφείλουν νά τηροῦν στή διάθεση τῆς Ἐπιτροπῆς καί, ἐνδεχομένως, νά ἀνακοινώνουν σέ αὐτήν τά ἔγγραφα καί τίς πληροφορίες, πού τῆς εἶναι ἀναγκαῖα γιά τήν ἄσκηση τῶν ἁρμοδιοτήτων πού τῆς ἔχουν ἀνατεθεῖ σχετικά μέ τούς ἰδίους πόρους καί τή διαδικασία τοῦ προϋπολογισμοῦ·

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 94 τῆς 28.4.1970, σ. 19.
([2]) ΕΕ ἀριθ. A 266 τῆς 7.11.1977, σ. 50.
([3]) ΕΕ ἀριθ N 145 τῆς 13.6.1977, σ. 1.

ὅτι τά Κράτη Μέλη πρέπει νά προβαίνουν στούς ἐλέγχους καί τίς ἔρευνες πού ἔχουν σχέση μέ τή βεβαίωση καί τή θέση τῶν ἰδίων πόρων στή διάθεση τῶν Κοινοτήτων· ὅτι πρέπει ἡ 'Επιτροπή νά ἀσκεῖ τίς ἁρμοδιότητες ὑπό τούς ὅρους πού καθορίζονται στόν παρόντα κανονισμό·

ὅτι μιά νέα λογιστική μονάδα, καλουμένη «εὐρωπαϊκή λογιστική μονάδα» θά εἰσαχθεῖ στόν προϋπολογισμό ἀπό τό 1978·

ὅτι μιά στενή συνεργασία μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν καί τῆς 'Επιτροπῆς διευκολύνει τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, τοῦ ὁποίου σκοπός εἶναι νά ἐπιτρέψει στίς Κοινότητες νά ἔχουν στή διάθεσή τους τούς ἰδίους πόρους ὑπό τίς καλύτερες δυνατές συνθῆκες·

ὅτι ἡ ὁλοκληρωτική ἐφαρμογή τοῦ συστήματος τῶν ἰδίων πόρων συνεπάγεται γενική τροποποίηση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 2/71 τοῦ Συμβουλίου τῆς 2ας 'Ιανουαρίου 1971 περί ἐφαρμογῆς τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης 'Απριλίου 1970 «περί τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν τῶν Κρατῶν Μελῶν ἀπό ἰδίους πόρους τῶν Κοινοτήτων»(1)· ὅτι συνεπῶς καθίσταται ἀναγκαία ἡ ἀντικατάσταση τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ 1

Γενικές διατάξεις

"Αρθρο 1

Οἱ ἴδιοι πόροι τῶν Κοινοτήτων οἱ προβλεπόμενοι στήν ἀπόφαση τῆς 21ης 'Απριλίου 1970 πού καλοῦνται στό ἑξῆς «ἴδιοι πόροι», βεβαιοῦνται ἀπό τά Κράτη Μέλη Σύμφωνα μέ τίς νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις τους καί τίθενται στή διάθεση τῆς 'Επιτροπῆς καί ἐλέγχονται σύμφωνα μέ τούς ὅρους πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 2892/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί ἐφαρμογῆς, γιά τούς ἰδίους πόρους πού προέρχονται ἀπό τό φόρο προστιθεμένης ἀξίας, τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης 'Απριλίου 1970 «περί τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν τῶν Κρατῶν Μελῶν ἀπό ἰδίους πόρους τῶν Κοινοτήτων»(2).

"Αρθρο 2

Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ἕνα ἔσοδο θεωρεῖται ὅτι ἔχει βεβαιωθεῖ, μόλις ἡ ἀντίστοιχη ἀπαίτηση καθορισθεῖ δεόντως ἀπό τήν ἁρμόδια ὑπηρεσία ἤ τόν ἁρμόδιο ὀργανισμό τοῦ Κράτους Μέλους.

"Οταν συντρέχει λόγος διορθώσεως βεβαιώσεως πού ἔγινε σύμφωνα μέ τήν πρώτη παράγραφο, ἡ ἁρμόδια ὑπηρεσία ἤ ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός τοῦ Κράτους Μέλους προβαίνει σέ νέα βεβαίωση.

"Αρθρο 3

Τά Κράτη Μέλη λαμβάνουν ὅλα τά κατάλληλα μέτρα ὥστε τά δικαιολογητικά, πού ἀναφέρονται στή βεβαίωση καί στή θέση τῶν ἰδίων πόρων στή διάθεση τῶν Κοινοτήτων, νά διατηροῦνται ἐπί τρία τουλάχιστον ἡμερολογιακά ἔτη ἀπό τοῦ τέλους τοῦ ἔτους, στό ὁποῖο ἀναφέρονται τά δικαιολογητικά αὐτά.

"Αρθρο 4

1. Κάθε Κράτος Μέλος γνωστοποιεῖ στήν 'Επιτροπή, κατόπιν αἰτήσεώς της:

α) τίς ὑπηρεσίες ἤ τούς ὀργανισμούς πού εἶναι ὑπεύθυνοι γιά τή βεβαίωση τῶν ἰδίων πόρων καί, κατά περίπτωση, τό καταστατικό τους·

β) τίς νομοθετικές, κανονιστικές, διοικητικές καί λογιστικές διατάξεις γενικοῦ χαρακτήρα πού ἔχουν σμέση μέ τή βεβαίωση καί τή θέση τῶν ἰδίων πόρων στή διάθεση τῆς 'Επιτροπῆς.

2. 'Η 'Επιτροπή ἀνακοινώνει στά λοιπά Κράτη Μέλη, κατόπιν αἰτήσεώς τους, τίς πληροφορίες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1.

"Αρθρο 5

Κάθε Κράτος Μέλος συντάσσει κατ' ἔτος ἀνακεφαλαιωτικό λογαριασμό, συνοδευόμενο ἀπό ἔκθεση πού ἀναφέρεται στή βεβαίωση καί στόν ἔλεγχο τῶν ἰδίων πόρων καί τόν διαβιβάζει στήν 'Επιτροπή πρό τῆς 1ης 'Ιουλίου τοῦ ἔτους πού ἕπεται τοῦ ἐν λόγω οἰκονομικοῦ ἔτους.

"Αρθρο 6

'Ο συντελεστής πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης 'Απριλίου 1970 ὁρίζεται ἀπό τόν προϋπολογισμό τῶν Κοινοτήτων. 'Εκφράζεται μέ ἀριθμό στρογγυλευμένο στό τέταρτο δεκαδικό ψηφίο καί ὑπολογίζεται σέ ποσοστό τῆς προβλεπομένης βάσεως τοῦ φόρου προστιθεμένης ἀξίας (ΦΠΑ), κατά τρόπο ὥστε νά καλύπτει ἐξ ὁλοκλήρου τό μέρος τοῦ προϋπολογισμοῦ πού δέν χρηματοδοτεῖται ἀπό τούς δασμούς, τίς γεωργικές εἰσφορές, τά διάφορα ἔσοδα καί, ἐνδεχομένως, τίς χρηματικές συνεισφορές πού βασίζονται ἐπί τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος (ΑΕΠ).

ΤΙΤΛΟΣ II

Λογιστική ἐμφάνιση τῶν ἰδίων πόρων

"Αρθρο 7

1. Λογαριασμοί τῶν ἰδίων πόρων, ὑποδιαιρούμενοι

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 3 τῆς 5.1.1971, σ. 1.

κατ' εἶδος πόρων, τηροῦνται στήν ὑπηρεσία δημοσίου θησαυροῦ κάθε Κράτους Μέλους, ἢ στόν ὀργανισμό πού ὁρίζεται ἀπό κάθε Κράτος Μέλος.

2. Τά θεβαιωθέντα ἔσοδα ἐγγράφονται στά λογιστικά βιβλία τό ἀργότερο στίς 20 τοῦ δευτέρου μηνός πού ἀκολουθεῖ τό μήνα κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου ἐβεβαιώθησαν.

Ἐν τούτοις, ἡ λογιστική καταχώριση τῶν πόρων ΦΠΑ γίνεται:

— τήν πρώτη ἐργάσιμη ἡμέρα κάθε μήνα, θάσει τοῦ δωδεκάτου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 10 παράγραφος 3,

— κατ' ἔτος, ὅσον ἀφορᾶ τό ὑπόλοιπο πού προβλέπεται στό ἄρθρο 10 παράγραφος 4.

3. Κάθε Κράτος Μέλος διαβιβάζει στήν Ἐπιτροπή μηνιαία κατάσταση τῶν λογαριασμῶν του.

Ἄρθρο 8

Οἱ νέες θεβαιώσεις πού διενεργήθησαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 2 δεύτερη παράγραφος περιλαμβάνονται στή μηνιαία κατάσταση πού ἀντιστοιχεῖ στήν ἡμερομηνία τῶν θεβαιώσεων αὐτῶν, καί προστίθενται ἢ ἀφαιροῦνται ἀπό τό συνολικό ποσό τῶν θεβαιωθέντων ἐσόδων.

ΤΙΤΛΟΣ III

Θέση τῶν ἰδίων πόρων στή διάθεση τῆς Ἐπιτροπῆς

Ἄρθρο 9

1. Τό ποσό τῶν θεβαιωθέντων ἰδίων πόρων πιστώνεται ἀπό κάθε Κράτος Μέλος στό λογαριασμό πού ἔχει ἀνοιχθεῖ γιά τό σκοπό αὐτόν στό ὄνομα τῆς Ἐπιτροπῆς στήν ὑπηρεσία δημοσίου θησαυροῦ ἢ στόν ὀργανισμό πού ἔχει ὁρίσει τό Κράτος Μέλος.

Ἐν τούτοις, οἱ πόροι ΦΠΑ καί, ἐνδεχομένως, οἱ χρηματικές συνεισφορές πού θασίζονται ἐπί τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος ἐγγράφονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 10 παράγραφοι 3 καί 4.

Ὁ λογαριασμός αὐτός τηρεῖται χωρίς καμία ἐπιθάρυνση.

2. Κάθε ποσό ἐγγράφεται μικτό. Ἐντός τριάντα ἡμερῶν πού ἀκολουθοῦν τήν κοινοποίηση κάθε ἐγγραφῆς, ἡ Ἐπιτροπή ἐκδίδει ἐντολή μεταφορᾶς ὑπέρ τοῦ Κράτους Μέλους γιά ποσά, τά ὁποῖα ἀντιστοιχοῦν στήν κατ' ἀποκοπήν ἐξόφληση τῶν ἐξόδων εἰσπράξεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 πέμπτο ἐδάφιο τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970.

3. Τά ἐγγεγραμμένα ποσά μετατρέπονται ἀπό τήν Ἐπιτροπή καί φέρονται στά λογιστικά της βιβλία σέ εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες (ΕΛΜ) θάσει τῶν τιμῶν τῆς τελευταίας ἡμέρας πού ἀντιστοιχεῖ στήν προθεσμία πού προβλέπεται γιά τήν ἐγγραφή ἢ τῆς ἀμέσως προηγουμένης ἡμέρας, κατά τήν ὁποία εἶναι διαθέσιμες τέτοιες τιμές.

Ἄρθρο 10

1. Ἡ ἐγγραφή πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 9 παράγραφος 1 διενεργεῖται τό ἀργότερο στίς 20 τοῦ δευτέρου μηνός πού ἀκολουθεῖ τό μήνα, κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου ἐβεβαιώθη τό ἔσοδο.

2. Ἂν παραστεῖ ἀνάγκη, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά κληθοῦν ἀπό τήν Ἐπιτροπή νά ἐπισπεύσουν κατά ἕνα μήνα τήν ἐγγραφή τῶν πόρων, ἐκτός τῶν πόρων ΦΠΑ, θάσει τῶν πληροφοριῶν πού διαθέτουν στίς 15 τοῦ ἰδίου μηνός.

Ὁ διακανονισμός κάθε ἐπισπευσθείσης ἐγγραφῆς ἐνεργεῖται τόν ἑπόμενο μήνα, κατά τήν ἐγγραφή πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1. Συνίσταται στήν ἀρνητική ἐγγραφή ποσοῦ ἴσου μέ ἐκεῖνο πού κατέστη ἀντικείμενο τῆς ἐπισπευσθείσης ἐγγραφῆς.

3. Ἐν τούτοις, ἡ ἐγγραφή τῶν πόρων ΦΠΑ ἤ, ἐνδεχομένως, τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν πού θασίζονται ἐπί τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος, διενεργεῖται κατά τήν πρώτη ἐργάσιμη ἡμέρα κάθε μηνός, καί τοῦτο ἀνά δωδέκατο τῶν ποσῶν πού προκύπτουν ἀπό τόν προϋπολογισμό ἐκ τῆς πηγῆς αὐτῆς.

Κάθε τροποποίηση τοῦ συντελεστοῦ τοῦ φόρου προστιθεμένης ἀξίας ἤ, ἐνδεχομένως, τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν πού θασίζονται ἐπί τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος, δικαιολογεῖται μέ τήν ὁριστική ἔγκριση διορθωτικοῦ ἢ συμπληρωματικοῦ προϋπολογισμοῦ καί ὁδηγεῖ στήν ἀναπροσαρμογή τῶν δωδεκατημορίων πού ἐνεγράφησαν ἀπό τήν ἀρχή τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους.

Ἡ ἀναπροσαρμογή αὐτή διενεργεῖται κατά τήν πρώτη ἐγγραφή πού ἀκολουθεῖ τήν ὁριστική ἔγκριση τοῦ διορθωτικοῦ ἢ συμπληρωματικοῦ προϋπολογισμοῦ.

Τό δωδεκατημόριο πού ἀναφέρεται στήν ἐγγραφή τοῦ μηνός Ἰανουαρίου κάθε οἰκονομικοῦ ἔτους ὑπολογίζεται θάσει τῶν ποσῶν πού προβλέπονται στό σχέδιο τοῦ προϋπολογισμοῦ· ὁ διακανονισμός τοῦ ποσοῦ αὐτοῦ διενεργεῖται κατά τή σχετική ἐγγραφή γιά τόν ἑπόμενο μήνα. Ὅταν ὁ προϋπολογισμός δέν ἔχει ὁριστικά ἐγκριθεῖ πρίν ἀπό γιά τήν ἔναρξη τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους, ὁ ὑπολογισμός τῶν δωδεκατημορίων γίνεται ἐπίσης θάσει τῶν ποσῶν πού προβλέπονται στό σχέδιο τοῦ προϋπολογισμοῦ· ὁ διακανονισμός στήν περίπτωση αὐτή γίνεται κατά τήν πρώτη λήξη τῆς προθεσμίας πού ἀκολουθεῖ τήν ὁριστική ἔγκριση τοῦ προϋπολογισμοῦ.

4. Βάσει τῆς ἐτησίας καταστάσεως τῶν πόρων ΦΠΑ, πού προβλέπεται στό ἄρθρο 10 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 2892/77, κάθε Κράτος Μέλος χρεώνεται μέ τό ποσό πού προκύπτει ἀπό τά στοιχεῖα πού ἀναφέρονται στήν ἐν λόγω κατάσταση μέ τήν ἐφαρμογή τοῦ συντελεστοῦ πού ἐχρησιμοποιήθη γιά τό προηγούμενο οἰκονομικό ἔτος καί πιστώνεται μέ τίς δώδεκα ἐγγραφές πού διενεργήθησαν κατά τή διάρκεια αὐτοῦ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους. Ἡ Ἐπιτροπή ὑπολογίζει τό ὑπόλοιπο καί τό γνωστοποιεῖ στά Κράτη Μέλη ἐγκαίρως, οὕτως ὥστε αὐτά νά δύνανται νά τό ἐγγράψουν στό λογαριασμό πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 9 παράγραφος 1 τοῦ παρόντος κανονισμοῦ κατά τήν πρώτη ἐργάσιμη ἡμέρα τοῦ μηνός Αὐγούστου τοῦ ἰδίου ἔτους.

5. Ἀπό 1ης Ἰανουαρίου 1979, τά Κράτη Μέλη πού κατά τό προηγούμενο οἰκονομικό ἔτος εἶχαν προβεῖ στήν ἐγγραφή χρηματικῶν συνεισφορῶν βασιζομένων ἐπί τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος, προσαρμόζουν, ἐντός τῶν προθεσμιῶν πού τάσσονται στήν παράγραφο 3, καί μέ τήν ἴδια μέθοδο, τίς ἐν λόγω συνεισφορές ἔτσι ὥστε, ἀφοῦ ληφθεῖ ὑπόψη τό πραγματικό προϊόν τῶν πόρων ΦΠΑ, νά ἀποκατασταθεῖ ἡ ἀρχική κατανομή πού ὑφίσταται στόν προϋπολογισμό μεταξύ τῶν πόρων αὐτῶν καί τῶν χρηματικῶν συνεισφορῶν πού βασίζονται ἐπί τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος.

6. Οἱ πράξεις πού ἀναφέρονται στίς παραγράφους 4 καί 5 συνιστοῦν τροποποιήσεις τῶν ἐσόδων τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου πραγματοποιοῦνται.

Ἄρθρο 11

Κάθε καθυστέρηση τῶν ἐγγραφῶν στό λογαριασμό πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 9 παράγραφος 1 ὁδηγεῖ στήν πληρωμή, ἀπό τό Κράτος Μέλος, γιά τό ὁποῖο πρόκειται, τόκου τοῦ ὁποίου τό ἐπιτόκιο ἰσοῦται πρός τό ὑψηλότερο προεξοφλητικό ἐπιτόκιο τό ὁποῖο ἴσχυε στά Κράτη Μέλη κατά τήν ἡμέρα τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας. Τό ἐπιτόκιο πού προσηυξήθη κατ' αὐτόν τόν τρόπο, ἐφαρμόζεται σέ ὁλοκληρη τήν περίοδο τῆς καθυστερήσεως.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Ταμειακή διαχείριση

Ἄρθρο 12

1. Ἡ Ἐπιτροπή διαθέτει τά ποσά πού ἐγγράφονται εἰς πίστωση τῶν λογαριασμῶν πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 9 παράγραφος 1 κατά τό μέτρο πού εἶναι ἀναγκαῖο γιά τήν κάλυψη τῶν ταμειακῶν ἀναγκῶν της πού ἀπορρέουν ἀπό τήν ἐκτέλεση τοῦ προϋπολογισμοῦ.

2. Ὅταν οἱ ταμειακές ἀνάγκες ὑπερβαίνουν τά διαθέσιμα τῶν λογαριασμῶν, ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά προβαίνει σέ ἀπολήψεις πέραν τοῦ συνόλου τῶν διαθεσίμων. Στήν περίπτωση αὐτή, πληροφορεῖ προηγουμένως τά Κράτη Μέλη γιά τίς προβλεπόμενες ὑπερβάσεις.

3. Ἡ διαφορά μεταξύ τοῦ συνολικοῦ ἐνεργητικοῦ καί τῶν ταμειακῶν ἀναγκῶν κατανέμεται μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν· αὐτό δέ γίνεται, κατά τό δυνατό, ἀνάλογα μέ τήν πρόβλεψη ἐσόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀπό καθένα ἀπό αὐτά.

4. Οἱ ἐντολές καί ὑποδείξεις πού διαβιβάζει ἡ Ἐπιτροπή στήν ὑπηρεσία δημοσίου θησαυροῦ ἤ στήν ἁρμόδια ὑπηρεσία κάθε Κράτους Μέλους ἐκτελοῦνται τό ταχύτερο δυνατό.

ΤΙΤΛΟΣ V

Τρόπος ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφοι 2 καί 3 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970

Ἄρθρο 13

1. Τό παρόν ἄρθρο ἐφαρμόζεται κατά τό μέτρο πού εἶναι ἀναγκαῖο νά ἐφαρμοσθοῦν οἱ προσωρινές παρεκκλίσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 4 παράγραφοι 2 καί 3 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970.

2. Τό ἀκαθάριστο ἐθνικό προϊόν κάθε ἔτους ἀναφορᾶς ὑπολογίζεται βάσει τῶν στατιστικῶν πού καταρτίζονται ἀπό τή Στατιστική Ὑπηρεσία τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καί ἀντιστοιχεῖ, γιά κάθε Κράτος Μέλος, στόν ἀριθμητικό μέσο τῶν τριῶν πρώτων ἐτῶν τῆς πενταετοῦς περιόδου πού προηγεῖται τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους, γιά τό ὁποῖο ἐφαρμόζεται τό ἄρθρο 4 παράγραφοι 2 καί 3 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970.

3. Τό ἀκαθάριστο ἐθνικό προϊόν κάθε ἔτους ἀναφορᾶς ὑπολογίζεται σέ εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες βάσει τῆς μέσης τιμῆς τῆς εὐρωπαϊκῆς λογιστικῆς μονάδος τοῦ σχετικοῦ ἔτους.

4. Ὅσον ἡ παρέκκλιση πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4 παράγραφος 2 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970 ἐφαρμόζεται σέ ἕνα ἤ περισσότερα Κράτη Μέλη, ἡ Ἐπιτροπή ὁρίζει, στό προσχέδιο προϋπολογισμοῦ, τό προβλεπόμενο ποσοστό καλύψεως τοῦ προϋπολογισμοῦ, τό ὁποῖο ἀντιστοιχεῖ στίς χρηματικές συνεισφορές αὐτῶν τῶν Κρατῶν Μελῶν, κατά τό λόγο τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος τους πρός τό σύνολο τῶν ἀκαθαρίστων ἐθνικῶν προϊόντων τῶν Κρατῶν Μελῶν καί καθορίζει τό συντελεστή τοῦ φόρου προστιθεμένης ἀξίας, πού ἀντιστοιχεῖ στήν ὑπόλοιπη κάλυψη, ἡ ὁποία ἐξασφαλίζεται ἀπό τά λοιπά Κράτη Μέλη. Τά στοιχεῖα αὐτά ἐγκρίνονται βάσει τῆς διαδικασίας προϋπολογισμοῦ.

Ἄρθρο 14

Κατά τήν ἔννοια τοῦ παρόντος κανονισμοῦ:

α) τό ἀκαθάριστο ἐθνικό προϊόν σέ τιμές ἀγορᾶς ἰσοῦται μέ τό ἀκαθάριστο ἐγχώριο προϊόν σέ τιμές ἀγορᾶς, προσαυξημένο κατά τήν ἀμοιβή τῶν μισθωτῶν ὑπηρεσιῶν καί κατά τά εἰσοδήματα ἐξ ἀκινήτου περιουσίας καί ἐπιχειρηματικῆς δραστηριότητος πού εἰσπράττονται ἀπό τόν λοιπό κόσμο καί μειωμένο κατά τίς ἀντίστοιχες ροές πού καταβάλλονται πρός τόν λοιπό κόσμο·

β) τό ἀκαθάριστο ἐγχώριο προϊόν σέ τιμές ἀγορᾶς, πού ἀντιπροσωπεύει τό τελικό ἀποτέλεσμα τῆς παραγωγικῆς δραστηριότητος τῶν ἐγχωρίων παραγωγικῶν μονάδων, ἀντιστοιχεῖ στή συνολική παραγωτή ἀγαθῶν καί ὑπηρεσιῶν ἀπό τήν οἰκονομία, μειωμένη

κατά τή συνολική ἐνδιάμεση κατανάλωση καί ηὐξημένη κατά τούς φόρους πού συνδέονται μέ τήν εἰσαγωγή.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Τρόπος ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 5 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970

Ἄρθρο 15

Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 5 τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970, τό ὑπόλοιπο ἑνός οἰκονομικοῦ ἔτους ἀποτελεῖται ἀπό τή διαφορά μεταξύ:

— τοῦ συνόλου τῶν ἐσόδων πού εἰσπράττονται γι' αὐτό τό οἰκονομικό ἔτος καί

— τοῦ ποσοῦ τῶν πραγματοποιηθεισῶν πληρωμῶν ἔναντι τῶν πιστώσεων αὐτοῦ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους, προσαυξημένου κατά τό ποσό τῶν πιστώσεων τοῦ ἰδίου ἔτους, πού παρέμειναν κατ' ἐφαρμογή τῶν ἄρθρων 6 καί 95 τοῦ δημοσιονομικοῦ κανονισμοῦ.

Ἡ διαφορά αὐτή προσαυξάνεται ἤ μειώνεται κατά τό καθαρό ποσό πού προκύπτει ἀπό τίς ἀκυρώσεις τῶν πιστώσεων πού παρέμειναν ἀπό προηγούμενα οἰκονομικά ἔτη καί ἀπό τά ποσά πού ἐπληρώθησαν καθ' ὑπέρβαση τῶν πιστώσεων αὐτῶν λόγω τῶν μεταβολῶν τῶν συναλλαγματικῶν ἰσοτιμιῶν, οἱ ὁποῖες ἐπῆλθαν μεταξύ τοῦ χρόνου κατά τόν ὁποῖο καθορίσθηκε τό ποσό τῶν παραμενουσῶν πιστώσεων καί τοῦ χρόνου κατά τόν ὁποῖο αὐτές χρησιμοποιήθηκαν. Ἐξ ἄλλου, τό ὑπόλοιπο τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1978 προσαυξάνεται κατά τό πλεόνασμα ἤ μειώνεται κατά τό ἔλλειμμα πού ἐμφανίζεται κατά τόν ἐκ νέου ὑπολογισμό τήν 1η Ἰανουαρίου 1978, σέ εὐρωπαϊκές λογιστικές μονάδες, τοῦ ἰσολογισμοῦ πού κατηρτίσθη τήν 31η Δεκεμβρίου 1977 σέ λογιστικές μονάδες.

Ἄρθρο 16

1. Πρό τοῦ τέλους τοῦ μηνός Ὀκτωβρίου κάθε οἰκονομικοῦ ἔτους, ἡ Ἐπιτροπή προβαίνει, βάσει τῶν στοιχείων πού διαθέτει τότε, σέ ἐκτίμηση τοῦ ἐπιπέδου τῶν εἰσπράξεων τῶν ἰδίων πόρων ὁλοκλήρου τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους.

Ὅταν ἐμφανίζονται σημαντικές διαφορές σέ σύγκριση μέ τίς ἀρχικές προβλέψεις, οἱ διαφορές αὐτές καθίστανται ἀντικείμενο διορθωτικῆς ἐπιστολῆς πού ἐπισυνάπτεται στό σχέδιο προϋπολογισμοῦ τοῦ ἑπομένου οἰκονομικοῦ ἔτους.

2. Κατά τή διενέργεια τῶν πράξεων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 10 παράγραφοι 4 καί 5, ἡ πρόβλεψη τῶν ἐσόδων τῶν ἐμφανιζομένων στόν προϋπολογισμό τοῦ τρέχοντος οἰκονομικοῦ ἔτους προσαυξάνεται ἤ μειώνεται, βάσει διορθωτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατά τίς διαφορές πού προκύπτουν ἀπό τίς πράξεις αὐτές.

ΤΙΤΛΟΣ VII

Διατάξεις περί τοῦ ἐλέγχου

Ἄρθρο 17

1. Τά Κράτη Μέλη ὑποχρεοῦνται νά λαμβάνουν ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα, ὥστε τά ποσά πού ἀντιστοιχοῦν στά βεβαιωθέντα, σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 1 καί 2, ἔσοδα, νά τίθενται στήν διάθεση τῆς Ἐπιτροπῆς κατά τούς ὅρους πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό.

2. Τά Κράτη Μέλη δέν ἀπαλλάσσονται τῆς ὑποχρεώσεως νά θέτουν στήν διάθεση τῆς Ἐπιτροπῆς τά ποσά πού ἀντιστοιχοῦν στά βεβαιωθέντα ἔσοδα, παρά μόνον ἐάν ἡ εἴσπραξη δέν κατέστη δυνατό νά πραγματοποιηθεῖ γιά λόγους ἀνωτέρας βίας.

3. Τά Κράτη Μέλη γνωστοποιοῦν στήν Ἐπιτροπή ἀνά ἑξάμηνο, κατά περίπτωση στό πλαίσιο τῶν ὑφισταμένων διαδικασιῶν, τά συνολικά στοιχεῖα καί τά οὐσιαστικά θέματα σχετικά μέ τά σπουδαιότερα προβλήματα πού ἀνέκυψαν κατά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ἰδίως ἀπό δικαστικῆς πλευρᾶς.

Ἄρθρο 18

1. Τά Κράτη Μέλη προβαίνουν σέ ἐλέγχους καί ἔρευνες, σχετικά μέ τή βεβαίωση καί τή θέση τῶν ἰδίων πόρων στή διάθεση τῆς Ἐπιτροπῆς. Ἡ Ἐπιτροπή ἀσκεῖ τίς ἁρμοδιότητές της σύμφωνα μέ τούς ὅρους πού προβλέπονται στό παρόν ἄρθρο.

2. Στό πλαίσιο αὐτό, τά Κράτη Μέλη:

— προβαίνουν στούς συμπληρωματικούς ἐλέγχους, τούς ὁποίους ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ζητήσει μέ αἰτιολογημένη αἴτηση,

— συνεργάζονται μέ τήν Ἐπιτροπή, κατόπιν αἰτήσεώς της, στούς ἐλέγχους πού διεξάγουν.

Τά Κράτη Μέλη λαμβάνουν ὅλα τά μέτρα πού δύνανται νά διευκολύνουν τούς ἐλέγχους αὐτούς. Ὅταν ἡ Ἐπιτροπή συμμετέχει στούς ἐλέγχους αὐτούς, τά Κράτη Μέλη θέτουν στή διάθεσή της τά δικαιολογητικά πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 3. Προκειμένου νά περιορίσει κατά τό δυνατό τούς συμπληρωματικούς ἐλέγχους, καί γιά εἰδικές περιπτώσεις, ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ζητεῖ τή γνωστοποίηση ὁρισμένων δικαιολογητικῶν.

3. Οἱ ἔλεγχοι πού ἀναφέρονται στίς παραγράφους 1 καί 2 δέν ἐμποδίζουν:

α) τούς ἐλέγχους πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τά Κράτη Μέλη σύμφωνα μέ τίς νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές τους διατάξεις·

β) τά μέτρα πού προβλέπονται στά ἄρθρα 206, 206α καί 206β τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί στά ἄρθρα 180, 180α καί 108β τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἀτομικῆς Ἐνεργείας·

γ) ἐλέγχους πού διενεργοῦνται δυνάμει τοῦ ἄρθρου 209 περίπτωση γ) τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τοῦ ἄρθρου 183 περίπτωση γ) τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἀτομικῆς Ἐνεργείας.

4. Περιοδικῶ, ἡ Ἐπιτροπή ὑποβάλλει ἔκθεση στή Συνέλευση καί στό Συμβούλιο περί τῆς λειτουργίας τοῦ συστήματος ἐλέγχου.

Ἄρθρο 19

Οἱ διατάξεις τοῦ κοινοτικοῦ δικαίου πού ἐφαρμόζονται στούς τομεῖς πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 πρώτη παράγραφος τῆς ἀποφάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τήν ὀνοματολογία, τήν προέλευση, τήν δασμολογητέα ἀξία, τήν κοινοτική διαμετακόμιση καί τήν τελειοποίηση πρός ἐπανεξαγωγή, ἐφαρμόζονται γιά τήν θεβαίωση τῶν ἰδίων πόρων ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές τῶν Κρατῶν Μελῶν.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

Διατάξεις περί τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ἰδίων Πόρων

Ἄρθρο 20

1. Ἱδρύεται Συμβουλευτική Ἐπιτροπή τῶν ἰδίων Πόρων, καλουμένη στό ἑξῆς «ἐπιτροπή».

2. Ἡ ἐπιτροπή αὐτή ἀποτελεῖται ἀπό ἀντιπροσώπους τῶν Κρατῶν Μελῶν καί τῆς Ἐπιτροπῆς. Κάθε Κράτος Μέλος ἐκπροσωπεῖται στήν ἐπιτροπή ἀπό πέντε τό πολύ δημοσίους ὑπαλλήλους.

Ἡ ἐπιτροπή προεδρεύεται ἀπό ἀντιπρόσωπο τῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἡ γραμματεία τῆς ἐπιτροπῆς ἐξασφαλίζεται ἀπό τίς ὑπηρεσίες τῆς Ἐπιτροπῆς.

3. Ἡ ἐπιτροπή καταρτίζει τόν κανονισμό της.

Ἄρθρο 21

Ἡ ἐπιτροπή προβαίνει στήν ἐξέταση τῶν ζητημάτων, τά ὁποῖα τῆς ὑποβάλλει ὁ πρόεδρός της εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία, εἴτε κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου Κράτους Μέλους, καί τά ὁποῖα ἀφοροῦν τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ:

α) τίς πληροφορίες καί ἀνακοινώσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 περίπτωση β), στό ἄρθρο 5 καί στό ἄρθρο 18 παράγραφος 3·

β) τίς περιπτώσεις ἀνωτέρας βίας πού προβλέπονται στό ἄρθρο 18 παράγραφος 2·

γ) τούς ἐλέγχους καί ἐξετάσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 19 παράγραφος 2.

ΤΙΤΛΟΣ IX

Τελικές διατάξεις

Ἄρθρο 22

Ἡ Ἐπιτροπή καταθέτει, πρό τῆς 30ῆς Σεπτεμβρίου 1979, ἔκθεση ἐπί τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καθώς καί, ἐνδεχομένως, προτάσεις τροποποιήσεώς του.

Ἄρθρο 23

Ἐφ' ὅσον ὑπάρχει ἀνάγκη, τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, θεσπίζει ὁμοφώνως τίς διατάξεις ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ

Ἄρθρο 24

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 2/71 καταργεῖται ἀπό 1ης Ἰανουαρίου 1978. Οἱ παραπομπές στόν κανονισμό αὐτόν θεωρεῖται ὅτι γίνονται στόν παρόντα κανονισμό.

Ἄρθρο 25

Γιά τό οἰκονομικό ἔτος 1978, οἱ προθεσμίες πού προβλέπονται στό ἄρθρο 5 καί στό ἄρθρο 10 παράγραφος 4 παρατείνονται μέχρι τήν 1η Σεπτεμβρίου 1979 καί μέχρι τήν πρώτη ἐργάσιμη ἡμέρα τοῦ μηνός Ὀκτωβρίου 1979, ἀντιστοίχως.

Ἄρθρο 26

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη ἡμέρα ἀπό τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός ἐφαρμόζεται ἀπό τό οἰκονομικό ἔτος 1978.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 19 Δεκεμβρίου 1977.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. GEENS